

Санитарний сертифікат на експортуване на таможенну територію Республіки Молдова із України молоко і молочні продукти, отримані від великої рогатої худоби / Ветеринарний сертифікат на експортовані на митну територію Республіки Молдова із України молока та молочних продуктів, отриманих від великої рогатої худоби / Certificat sanitar-veterinar pentru exportul pe teritoriul Republicii Moldova din Ucraina lapte și produse lactate obținute de la bovine

Часть I: Подробная информация об отправленном грузе / Частина I: Детальна інформація щодо відправленого вантажу / Partea I: Detalii despre lotul expedit

1.1. Отправитель / Відправник / Expeditor Наименование / Назва / Denumirea ДП "Ружин-молоко" Адрес / Адреса / Adresa УКРАИНА, ЖИТОМИРСКАЯ ОБЛАСТЬ, пгт. РУЖИН, ул. Киевская, 68 Тел. / Номер телефону / Tel.		1.2. Идентификационный номер сертификата / Идентифікаційний номер сертифіката / Numărul de identificare al certificatului 18/16153/4043	
		1.3. Центральный компетентный орган страны-экспортёра / Центральный компетентный орган країни-експортёра / Autoritatea centrală competentă a țării exportatoare Государственная служба Украины, по вопросам безопасности пищевых продуктов и защиты прав потребителей	
		1.4. Местный компетентный орган страны-экспортёра / Місцевий компетентний орган країни-експортёра / Autoritatea locală competentă din țara exportatoare Ружинская РГБВМ	
1.5. Получатель / Одержувач / Destinat Наименование / Назва / Denumirea «COLDOR COM» Адрес / Адреса / Adresa SRL.81 ALBA - IULIA STR. APT.32.CIUSINAU CITL. Republica Moldova Почтовый индекс / Поштовий індекс / Cod poștal Тел. / Номер телефону / Tel.			
1.6. Страна происхождения / Країна походження / Țara de origine Украина	Код ISO / Код ISO / Codul ISO UA-0	1.7. Регион происхождения / Регион походження / Regiunea de origine Житомирская	Код / Код / Cod 06
			1.8. Страна назначения / Країна призначення / Țara de destinație Молдова, Республика
1.9. Место происхождения / Місце походження / Locul de origine Наименование / Назва / Denumirea ДП «Ружин-молоко» Адрес / Адреса / Adresa пгт. Ружин, Житомирская обл., ул. Киевская, 68 Регистрационный номер / Номер затвердження / Număr de înregistrare 06-05-03 MP			
1.10. Место погрузки / Місце відвантаження / Locul de încărcare Адрес / Адреса / Adresa ДП «Ружин-молоко» пгт. Ружин, Житомирская обл., ул. Киевская, 68			



Handwritten signatures and notes:
 06.05.2023
 29.04.2023
 20.23
 Original

Літак / Avion

Судно / Судно / Corabie

Железнодорожный вагон / Залізничні вагони / Feroviar

Автотранспортное средство / Дорожній екіпаж / Auto

Другие / Інший / Altece

Идентификация / Ідентифікація / Identificarea:

Автомобиль № ВХ5650НМ Прицеп № ВХ3700ХФ

Ссылка на документы / Документальні посилання / Link către documente:

Инвойс (INV) № 30 12.04.2023

таможенную границу: / Пункт пропуску товарів через митний кордон: / Punctul de trecere a frontierei:

Могилев-Подольский - Отач

I.14. Описание товара / Опис товару / Descrierea produsului

Масло сладкосливочное «ЭКСТРА»; Масло сладкосливочное крестьянское; Продукт молочосодержащий сгущенный вареный «Ириска»; Продукт молочосодержащий творожный; Продукт сгущенный с растительным жиром и сахаром; Сухое обезжиренное молоко; Сыворожка молочная сухая деминерализованная СД-40

I.15. Код товара (код ТНВЭД) / Код товару (код УКТЗЕД) / Codul poziției tarifare

0402 10 19 00; 0404 10 02 00; 0405 10 19 00; 0405 20 30 00; 1901 90 99 00; 2106 90 98 90

I.16. Количество / Кількість / Cantitatea

1340

I.17. Температура продукта / Температура продукту / Temperatura produsului

Температура окружающей среды / Температура навколишнього середовища / Temperatura de transportare

Охлажденный / Охолоджений / Refrigerat

Замороженный / Заморожений / Congelat

I.18. Количество упаковок / Кількість упаковок / Numărul de ambalaje

1340

I.19. Номер пломбы/контейнера / Номер пломби/контейнера / Numărul sigiliului/containerului

I.20. Вид упаковки / Вид пакування / Tipul ambalajului
картонные коробка, мешки бумажные

I.21. Товар сертифицирован для / Товари призначені для / Produsul este destinat pentru:

Употребления в пищу человеком / Споживання людиною / Consum uman

I.22. Для импорта (ввоза) в Республику Молдова / Для імпорту (ввезення) в Республіку Молдова / Pentru importul în Republica Moldova

I.23. Идентификация товара / Ідентифікація товару / Identificarea produsului:

Регистрационный номер предприятия / Номер затвердження потужності / Numărul de înregistrare al întreprinderii
06-05-03 MP

Вес нетто(кг) / Вага нетто(кг) / Masa neta (kg)
20302,880

Производственное предприятие / Потужність(об'єкт) виробництв / Întreprinderea producătoare
ДП «Ружин-молоко»

Маркировка / Маркування / Marca de identificare
этикетка ДП «Ружин-молоко»

Вид (научное название) / Вид (наукова назва) / Specie (denumirea științifică)

Вид товара / Вид товару / Tipul mărfurilor
Масло сладкосливочное «ЭКСТРА»; Масло сладкосливочное крестьянское; Продукт молочосодержащий сгущенный вареный «Ириска»; Продукт молочосодержащий творожный; Продукт сгущенный с растительным жиром и сахаром; Сухое обезжиренное молоко; Сыворожка молочная сухая деминерализованная СД-40

Сертификат о пригодности товара в пищу / Засвідчення придатності товару для споживання в їжу / Certificarea
 pentru consum uman Экспертное заключение лаборатории №000134с/1/23 13.02.2023; Экспертное заключение
 лаборатории №000170е/2/23 20.02.2023; Экспертное заключение лаборатории №000353е/1/23 27.03.2023; Экспертное
 заключение лаборатории №000354е/1/23 27.03.2023; Экспертное заключение лаборатории №000453е/1/23
 10.04.2023; Экспертное заключение лаборатории №000455е/1/23 10.04.2023; Экспертное заключение лаборатории
 №000517е/1-2/23 17.04.2023

Я, нижеподписавшийся государственный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее: / Я, що нижче
 підписався, державний ветеринарний лікар, цим засвідчую так: / Eu, subsemnatul medic veterinar oficial de stat, prin prezenta
 certific următoarele:

**II.1. Экспортируемые на таможенную территорию Республики Молдова молоко и молочные продукты получены от
 здоровых животных и произведены на молокоперерабатывающих предприятиях, где введены действующие процедуры,
 основанные на принципах системы анализа опасных факторов и контроля в критических точках (НАССР). /**

Призначені для експорту на митну територію Республіки Молдова молоко та молочні продукти, отримані від здорових
 тварин та вироблені на молокопереробних підприємствах, де запроваджено постійно діючі процедури, засновані на
 принципах системи аналізу небезпечних факторів та контролю у критичних точках (НАССР). / Laptele și produsele lactate
 exportate pe teritoriul vamal al Republicii Moldova provin de la animale clinic sănătoase și sunt produse din fabrici de prelucrare a
 laptelui, unde au fost aplicate procedurile bazate pe principiile sistemului de analiză a pericolelor și control al punctelor critice
 (НАССР).

**II.2. Молоко и молочные продукты произведены и отгружены из хозяйств и/или административной территории,
 официально свободной от заразных болезней животных: / Молоко та молочні продукти вироблені та відправлені з
 господарств та/або адміністративних територій, офіційно вільних від заразних хвороб тварин: / Laptele și produsele
 lactate sunt expediate din ferme și/sau teritoriul administrativ oficial, fără boli contagioase ale animalelor:**

- лихорадка – в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории; / лихорадка –
 протягом останніх 12 місяців на території країни або адміністративної території; / febra astoasă-in ultimele 12 luni pe
 teritoriul țării sau teritoriul administrativ;

- чумы крупного рогатого скота, контагиозной плевропневмонии крупного и мелкого рогатого скота - в течение
 последних 24 месяцев на территории страны или административной территории; / чума великої рогатої худоби,
 контагіозної плевропневмонії великої та дрібної рогатої худоби – протягом останніх 24 місяців на території країни або
 адміністративної території; / pesta bovină, pleuropneumonia contagioasă a bovinelor și a rumegătoarelor mici- în ultimele 24
 de luni pe teritoriul țării sau teritoriul administrativ;

- чумы мелких жвачных - в течение последних 36 месяцев на территории страны или административной
 территории; / чума дрібних жувальних – протягом останніх 36 місяців на території країни або адміністративної території;
 / pesta rumegătoarelor mici-în ultimele 36 de luni pe teritoriul țării sau teritoriul administrativ;

- энзоотического лейкоза – в течение последних 12 месяцев на территории хозяйства; / ензоотичного лейкозу –
 протягом останніх 12 місяців на території господарства; / leucoza enzootică- 12 luni pe teritoriul exploatației;

- бруцеллеза крупного рогатого скота, туберкулеза и паратуберкулеза крупного рогатого скота - в течение последних 6
 месяцев на территории хозяйства; / бруцельозу великої рогатої худоби, туберкульозу та паратуберкульозу великої
 рогатої худоби – протягом останніх 6 місяців на території господарства. / Bruceloza, tuberculoza și paratuberculoza bovină
 – în ultimele 6 luni pe teritoriul unității.

**II.3. Микробиологические, физико-химические, химико-токсикологические и радиологические показатели молока и
 молочных продуктов соответствуют действующим в стране экспортере ветеринарным и санитарным требованиям
 и правилам. / Мікробіологічні, фізико-хімічні, хіміко-токсикологічні та радіологічні показники молока та молочних
 продуктів відповідають діючим у країні експортері ветеринарним і санітарним вимогам та правилам. / Indicii
 microbiologici, fizico-chimici, chimico-toxicologici ai laptelui și produselor lactate respectă cerințele și normele sanitar-veterinare
 în vigoare în țara exportatoare.**

**II.4. Молоко и молочные продукты признаны пригодными для употребления в пищу. / Молоко та молочні продукти
 визнані придатними для споживання. / Laptele și produsele lactate sunt recunoscute ca fiind potrivite pentru consumul uman.**

**II.5. Тара и упаковочный материал одноразовые и соответствуют требованиям Республики Молдова / Тара та
 пакувальний матеріал одноразовий і відповідає вимогам Республіки Молдова. / Recipientele și materialele de ambalare sunt de
 unică folosință și îndeplinesc cerințele țării importatoare.**

**II.6. Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в стране-
 экспортере. / Транспортний засіб оброблено та підготовлено відповідно до правил, прийнятих у країні-експортері. /
 Transportul a fost igienizat și dezinfectat în conformitate cu normele adoptate în țara exportatoare.**



Наименование / Прімітки / Notă

Часть I / Частина I / Partea I:

Пункт I.12: Укажите регистрационные номера железнодорожных вагонов и грузовых автомобилей, названия судов, если они известны, номера рейсов воздушных судов. / **Пункт I.15:** Вказать регистраційний номер(и) залізничних вагонів або контейнерів та автомобілів, назви кораблів та номери рейсів літаків. / **Indicați** numerele de înmatriculare ale vagoanelor și camioanelor, numerele navelor, dacă sunt cunoscute, numerele de zbor ale aeronavelor.

Пункт I.15: Указать код товара (код ТНВЭД) / **Пункт I.18:** Вказать код вантажу (УКТЗЕД) / **Specificați** codul produsului (codul poziției tarifare).

Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка. / Підпис і печатка повинні відрізнятися кольором від бланку /
Semnătura și Ștampila trebuie să aibă o culoare diferită decât cea a blanchetului

Сертификат распечатан на бланках / Сертифікат роздруковано на бланках ААА №233614; ААА №233615; ААА №233616; ААА №233617

Место / Місце / Locul

Дата / Дата / Data 19.04.2023

Печать / Печатка / Ștampila

Подпись государственного/официального ветеринарного врача /

Підпис державного/офіційного ветеринарного лікаря / *Semnătura medicului veterinar oficial de stat*

Ф.И.О. и должность / ПІБ та посада / *Nume, Prenume, Funcția*
районной государственной больницы ветеринарной медицины

Вонсаровская Елена Болеславовна Начальник Ружинской

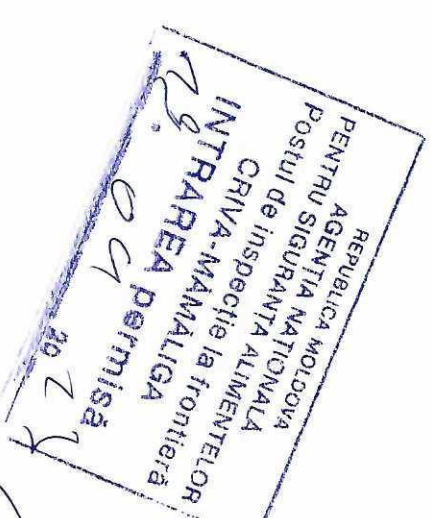


№ п/п	Наименование продукта	№ партии	ГОСТ, ТУ, ДСТУ	Дата изготовления	Количество о мест	Масса	Фізико-хімічні показники													
							Массовая часть жира не более, %	Молочный жир, %	Массовая часть влаги не более, %	Ростворимость не более, см3	Кислотность не более, Т	Масова частка белка не более, %	Масова частка сахарози, %	Органолептически е показатели	t°С	Срок пригодности	t°С	Срок пригодности	t°С	Срок пригодности
1	Продукт молоко-содержимый сырный	1	ТУ У 15:5-1949247-004-2002	18.04.2023	500	5000	26	25			220	-	-	Соответствует НП	4° до 6°	21 дней.	1° до 3°	30 дней.		
2	Сырковая молочная сухая деминерализованная СД-40	3	ТУ У 10:5-31826107-006-2021	04.11.2022	200	5000	0,5		3,8	0,5	12	12,85	82	Соответствует НП	0° до 20°	12 мес.				
3	Сырковая молочная сухая деминерализованная СД-40	3	ТУ У 10:5-31826107-006-2021	05.11.2022	92	2300	0,5		3,8	0,5	12	12,85	82	Соответствует НП	0° до 20°	12 мес.				
4	Масло с/с крестьянское	26	ДСТУ 4399	29.03.2023	100	500	73		24,5		2,5	-	-	Соответствует НП	0° до -5°	3 мес.	-6° до -11°	9 мес.	-12° до -18°	12 мес.
5	Масло с/с крестьянское	10	ДСТУ 4399	10.04.2023	10	40	73		24,5		2,5	-	-	Соответствует НП	0° до -5°	60 дней.				
6	Масло с/с "ЭКСТРА"	9	ДСТУ 4399	09.04.2023	80	400	82,5		16,0		2,5	-	-	Соответствует НП	0° до -5°	3 мес.	-6° до -11°	9 мес.	-12° до -18°	12 мес.
7	Масло с/с "ЭКСТРА"	9	ДСТУ 4399	09.04.2023	9	38,88	82,5		16,0		2,5	-	-	Соответствует НП	0° до -5°	60 дней.				
8	Сухое обезжиренное молоко	14	ДСТУ 4273:2015	14.08.2022	160	4000	1		4,0	0,2	18			Соответствует НП	0° до 20°	18 мес.				
9	Продукт слушанный с растительным жиром и сахаром	17	ДСТУ 4702	19.03.2023	63	1008	8,5		26,5		48	-	43,5	Соответствует НП	0° до 20°	12 мес.				
10	Продукт молоко-содержимый слушанный варенный "Ириска"	13	ТУ У 16:296681-005-2000	14.03.2023	126	2016	8,5		26,5				43,5	Соответствует НП	0° до 20°	12 мес.				

1. Сертификат на систему менеджмента безопасности пищевых продуктов ISO/ИД 19/8/1994/2498 ISO 22000:2005 от 04.06.2019

2. Эксплуатационный разрешение №060503 Мр от 18.03.2010

3. Протокол испытаний генетически модифицированных организмов №239/506-2390/506 от 13.08.2009.
Дата выдачи удостоверения



Garbo